

## **For Our World**

**We need to stop.  
Just stop.  
Stop for a moment...  
Before anybody  
Says or does anything  
That may hurt anyone else.  
We need to be silent.  
Just silent.  
Silent for a moment...  
Before we forever lose  
The blessing of songs  
That grow in our hearts.  
We need to notice.  
Just notice.  
Notice for a moment...  
Before the future slips away  
Into ashes and dust of humility.  
Stop, be silent, and notice...  
In so many ways, we are the same.  
Our differences are unique treasures.  
We have, we are, a mosaic of gifts  
To nurture, to offer, to accept.  
We need to be.  
Just be.  
Be for a moment...  
Kind and gentle, innocent and trusting,  
Like children and lambs,  
Never judging or vengeful  
Like the judging and vengeful.  
And now, let us pray,  
Differently, yet together,  
Before there is no earth, no life,  
No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006**

**English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**

## **FOR VORES VERDEN**

**Vi er nødt til at stoppe.  
Bare stoppe.  
Stoppe for et øjeblik...  
Før nogen  
Siger eller gør noget  
Der kan skade nogen andre.  
Vi er nødt til at være stille.  
Bare stille.  
Stille for et øjeblik...  
Før vi for evigt mister  
Den velsignelse af sange  
Som vokser i vores hjerter.  
Vi er nødt til at observer.  
Bare observer.  
Observer for et øjeblik...  
Før fremtiden slipper væk  
I aske og støv af ydmyghed.  
Stop, være stille, og observer...  
På så mange måder er vi ens.  
Vores forskelle er unniike skatte.  
Vi har, vi er, en mosaik af gaver  
Til at pleje, til at tilbyde, til at acceptere.  
Vi er nødt til at være.  
Bare være.  
Være for et øjeblik...  
Venlige og blide, yskyldige og tillidsfulde,  
Ligesom børn og lam,  
Aldrig dømmende eller hævnerrig  
Ligesom de dømmende og hævnerrige.  
Og nu, lad os bede,  
Anderledes, men alligevel sammen,  
Før der er ingen jord, intet liv,  
Ingen chance for fred.**

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001  
*Hope Through Heartsongs*  
Hyperion, 2002  
*Just Peace: A Message of Hope*  
Andrews McMeel, 2006**

**Danish Translation by Sarmite Stendere  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**